

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.006143-18  
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від'  
The date certification is granted'

05.07.2018 до 13.06.2021

27.32.1

код ДКПП

Продукція  
Production

Кабель місцевого зв'язку високочастотний марок: КСПП, КСПЗП,  
КСППБ, КСПЗПБ, КСППт, КСПЗПт, КСППБт

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model,  
merchandise mark (trademark)

Відповідає вимогам  
Comply with the requirements

ТУ У 05758730.010-98 Кабелі місцевого зв'язку високочастотні.  
Технічні умови (п.п. 1.2.1, 1.2.4, 1.4.1 (табл.3- 1,2,3,4,6,7), 1.3.1.15, 1.6.1  
(табл.4-1,2), 1.5.1, 1.5.2, 1.5.3, 1.8, 1.9)

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції  
та місце виробництва  
Producer and  
place of production

ПАТ "Одеський кабельний завод "Одескабель", Україна  
65013, м. Одеса, Миколаївська дорога, 144 Код ЄДРПОУ 05758730  
(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано  
Certificate is issued to

ПАТ "Одеський кабельний завод "Одескабель", Україна  
65013, м. Одеса, Миколаївська дорога, 144 Код ЄДРПОУ 05758730  
(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) /  
(name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація  
Additional information

Продукція, що випускається серійно з 05.07.2018 до 13.06.2021 і  
реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання.  
Призначення згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один  
раз на рік

Сертифікат видано органом  
з оцінки відповідності

Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ  
ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)  
Атестат акредитації № 10094  
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;  
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua

На підставі  
On the grounds of

- сертифіката СУЯ № TMSI 10018046 від 14.06.2018;  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЛ ПАТ "Одескабель", м. Одеса	07/2017 від 15.05.2018	2Т160 від 18.06.2017

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

А.М. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

<sup>1</sup> Закінчення чинності СВ, який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 5 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, з оцінкою системи управління якістю (з сертифікацією системи управління якістю)", без щорічного оформлення звіту за результатами наглядання за сертифікованою (оціненою) СУЯ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або останнього звіту.  
Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних ООВ, що розміщена на його веб-сторінці.

<sup>1</sup> The expiry date of the CoC, which was issued by the products certification results according to the Scheme 5 "Certification of serial products, with Quality Management System (hereinafter - QMS) assessment (QMS certification)", without annual drawing up of the Report by the results of surveillance over the certified (assessed) QMS is over after 1 year from the date of putting the CoC or the last surveillance Report into effect.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.



016311

# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.006143-18

1	<p><b>Призначення</b> Кабель місцевого зв'язку високочастотний марок: КСПП, КСПЗП, КСППБ, КСПЗПБ, КСПШт, КСПЗПт, КСППБт призначений для використання на лініях міжстанційного та абонентського зв'язку з ущільненням багатоканальними системами передачі з тимчасовим поділом каналів і імпульсно-кодуючою модуляцією зі швидкістю передачі до 2048 кбіт/с при напрузі дистанційного живлення до 500 В постійного струму при прокладанні:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- в ґрунті, що не піддається зсуву, і в районах, які не характеризуються підвищеною небезпекою ушкодження гризунами;</li><li>- кабелів з гідрофобним заповненням в умовах з підвищеною вологістю;</li><li>- броньованих кабелів в ґрунтах, що піддаються зсуву, і які не характеризуються підвищеною корозійною небезпекою стосовно сталевій броні;</li><li>- броньованих кабелів з гідрофобним заповненням в умовах з підвищеною вологістю.</li></ul> <p>Кабелі з вбудованим тросом використовуються для підвішування на опорах повітряних ліній зв'язку.</p>
2	<p><b>Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює</b> ПАТ "Одеський кабельний завод "Одескабель" за адресою: 65013, м. Одеса, Миколаївська дорога, 144, тел./факс: (48) 716-11-23 / 716-14-01.</p>

**Керівник органу з оцінки відповідності**  
*Director of the conformity assessment body*

**А. М. Мільруд**  
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)



016312